
Déclaration de la Ville d'Ishigaki pour des villes dénucléarisées.

Un désir commun des peuples du monde entier est d'abolir et de bannir de la surface de la terre les armes nucléaires qui menacent la survie de l'humanité, et d'établir une paix durable.

Cependant, la course aux armements, y compris les armes nucléaires et conventionnelles, et les conflits locaux se poursuivent, et une situation mondiale plus difficile et plus alarmante nous attend.

Une telle situation mondiale résulte du fait que la tragédie de la guerre du Pacifique que nous avons connue a été oubliée, un fait qui est presque un grave acte de violence pour l'humanité et qui ne doit pas être ignoré à la lumière de l'esprit de la Constitution du Japon, dont le principe de base réside dans la coopération et la paix internationales, et le rôle des collectivités locales.

Par conséquent, la ville d'Ishigaki, qui vise à devenir une ville culturelle riche et paisible dotée d'un merveilleux environnement, appelle à la pleine mise en œuvre des trois principes de non nucléarisation basés sur les nobles principes de la constitution japonaise. Par conséquent, nous lançons un appel, avec les peuples du monde qui aiment la paix, à l'abolition de toutes les armes nucléaires et déclarons par la présente que la ville d'Ishigaki fera un effort éternel vers la réalisation d'une ville de paix dénucléarisée.

Ishigaki le 29 mars 1984

Déclaration de la Ville de la Paix d'Ishigaki appelant à l'abolition des armes nucléaires

Nous, les citoyens d'Ishigaki, avons appris l'horreur, la misère et la cruauté des bombardements atomiques à travers Hiroshima et Nagasaki pendant la Seconde Guerre mondiale.

De plus, nous nous souviendrons toujours que des centaines de milliers de vies précieuses ont été perdues lors de la bataille d'Okinawa et à cause du paludisme pendant la guerre de Yaeyama.

Nous, les citoyens d'Ishigaki, prions pour que toutes les guerres et le terrorisme disparaissent de la Terre, et nous aspirons à l'abolition totale des armes nucléaires et à la réalisation d'une paix mondiale durable.

Nous aspirons également à une interdiction mondiale des essais nucléaires qui pourrait conduire au développement d'armes nucléaires, la plus grande menace pour l'humanité, et nous nous efforçons de réaliser une société indépendante de l'énergie nucléaire.

Nous, les citoyens d'Ishigaki, appelons fermement à l'abolition des armes nucléaires afin que les enfants et les générations futures puissent vivre dans leur ville natale en se sentant en sécurité. La ville d'Ishigaki vise à devenir la ville la plus heureuse du monde et déclare par la présente qu'elle est une «ville de la paix appelant à l'abolition des armes nucléaires».

Ishigaki le 27 décembre 2011
